

สาส์นจากอธิบดีกรมการท่องเที่ยว (Japan Tourism Agency) ถึงผู้ประกอบการธุรกิจการท่องเที่ยวและผู้ให้บริการ

สวัสดีครับ ท่านผู้มีไมตรีต่อญี่ปุ่นในประเทศไทยทุกท่าน

ดังที่ได้ทราบกันแล้วว่า เมื่อวันที่ 11 มีนาคม พื้นที่แถบตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทยได้รับความเสียหายอย่างหนัก เนื่องจากเกิดแผ่นดินไหวบริเวณชายฝั่งด้านตะวันออกเฉียงเหนือส่งผลให้เกิดคลื่นยักษ์สึนามิตามมา อีกทั้งพื้นที่โดยรอบโรงผลิตกระแสไฟฟ้าฟานิวเคลียร์ยังมีสถานการณ์ไม่ปกติเนื่องจากผลกระทบจากคลื่นยักษ์สึนามิ ที่ทำให้เกิดอุบัติเหตุที่โรงผลิตกระแสไฟฟ้าฟานิวเคลียร์

หลังจากเกิดเหตุแผ่นดินไหว ประเทศญี่ปุ่นได้รับกำลังใจและการสนับสนุนจากประชาชนในประเทศของท่าน บริษัทห้างร้านต่างๆ รวมถึงรัฐบาลอย่างมากมาย จึงใคร่ขอกล่าวขอบพระคุณเป็นอย่างสูงจากใจอีกครั้ง และเราชาวญี่ปุ่นจะไม่ลืมน้ำใจที่ท่านมีให้ในเวลาที่เราระส่ำกับภัยครั้งใหญ่ในประวัติศาสตร์นี้อย่างแน่นอน

ด้วยกำลังใจและการสนับสนุนจากชาวไทยทุกท่าน เราชาวญี่ปุ่นจะก้าวผ่านพ้นภัยพิบัตินี้ไปได้ และด้วยการตัดสินใจแน่วแน่ที่จะดำเนินการต่างๆ เพื่อความสงบสุขและความเจริญรุ่งเรืองของโลก เราได้เริ่มดำเนินการฟื้นฟูในเรื่องต่างๆ อาทิ กิจกรรมทางเศรษฐกิจ การดำรงชีวิตของประชาชน และศิลปวัฒนธรรมต่างๆ

ด้านการท่องเที่ยวก็เช่นกัน เรายินดีต้อนรับทุกท่านอีกครั้ง เนื่องจากมีหลายพื้นที่ที่ไม่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ เมื่อถึงฤดูใบไม้ผลิเราจึงสามารถต้อนรับนักท่องเที่ยวทุกท่านได้เหมือนเดิม เรามุ่งหวังให้ทุกท่านได้รับความปลอดภัย มีความสะดวกสบาย และใช้เวลาอย่างสนุกสนานในพื้นที่นั้นๆ และเพื่อการนี้เราจะดำเนินการแจ้งข่าวสารล่าสุดและแม่นยำของแต่ละพื้นที่ โดยให้มีความตรงต่อเวลาและเข้าใจง่าย

ภายในประเทศญี่ปุ่นเอง พื้นที่ที่ไม่ได้รับความเสียหายก็มีโอกาสมากขึ้นที่จะช่วยสนับสนุนพื้นที่ที่ได้รับ ความเสียหาย ชาวญี่ปุ่นนั้นจะสนับสนุนรัฐบาลในการฟื้นฟูพื้นที่เสียหายให้กลับมารุ่งเรืองอีกครั้งได้ และอีกส่วนหนึ่งก็มาจากการที่ท่านที่อยู่ต่างประเทศแม้เพียงท่านเดียวมาเยือนประเทศญี่ปุ่น และได้รับความอímเอมใจกลับไป

ขอเชิญชาวไทยทุกท่าน มาสัมผัสคุณค่าของ “ญี่ปุ่น ประเทศที่ความประทับใจคงอยู่เสมอ”

เมษายน 2011

อธิบดีกรมการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (Japan Tourism Agency) Mizohata Hiroshi

(จดหมายภาษาอังกฤษที่เป็นทางการสามารถดูได้ที่ <http://www.mlit.go.jp/kankocho/en/index.html> เร็ว ๆ นี้)